

Պիր տէվէթին պաշը վիւայթէր
մէմուրաննտան տէհրը աթիգէտէն
գալմա պաշը իմթիաշլարը կէրույէ
ալաճագ օլտա, եախտա օնշարըն սէ-
լահիյէթէրինտէ պաշը թէպտիաթ
իճրա իտէճէք օլուր իսէ, անը թէ-
արրիւզ իտիյօր տէյու թազպիհ իթ-
տիյինիդտէ նասըլ հագսըզ իսէնիզ,
պէօյլէճէ տախի քիլիսէնին ըէսիսի
փիսգօրօշլարտան եախտա բաթրիքէր-
տէն պազի իմթիաշլարը կէրույէ ալ-
տըղընտա անը ախէրինին հագկընտա
թէաբրուզ իճրա իտիյօր տէյու ֆասլ
իթտիկինիդտէ հագկա մուղայիր հա-
րաքէթտէ պուլունուրսունուշ, մա-
տամքի պու բաթրիքէր տախի պու

տուգաբար հալոտ օ վազըթ Պալիերա
տախի կերիչէճէք տիր, հէր տէվէթ
պաւնու քէֆը իտիպ, ճէսիմ հապը-
ըքըտր կէօրմէտէ տիրէր, վազու-
աթիմ մուսթապըր օլմալըքը:

ՄԻԼԻՅԷ

Մէճմուայը հաւատիս բէրչէմպիհ
կիւնքի նուսիսիսնտէ, շու աթիտէքի
հաւատիսի եազմըչ տըր: Երմէնի
Գաթօլիք միլլէթիին հուգուգ ու
իմթիազաթը հալիստէ, պուստան իւշ
սէնէ ազտէմ'նէ հիլլէթտէ իտի իսէ,
եիւնէ օլ հիլլէթտէ պագի գալմագ,
վէ մուսթիսարէն Բօմա ճանիպիստէն
նէ թէպէտտիւլաթ վէ իմթիազաթ
վազու պուլմուշ իսէ անլէրին միւլլա
վէ հիշ հիւքմիւնտէ թուլուլմագ
իւզրէ ճանիպի սալթանաթը Սէնիլէ-
տէն գարար վէրիմիշ օլտուղու իշի-
տիւմիշ տիր:

Նէ՛ տէմէք իսթէր պուստան իւշ
Մէճմուայը եալան հաւատիս, իւշ
սէնէ էվիլէ Հասուն էֆէնտի կաթո-
ղիկու տէյիլ իտի, էօյլէ իսէ շիմոի
տէվէթ անը կաթողիկալուգտան ազլ
մի էթտի, Տէվէթի Ալիլէնին վազի-
ֆէսիստէն օլմայան ըուհանի մէսնէթ-
տէն Հասուն էֆէնտի նա'սլ ազլ օլա
պիւր, նէ՛ տէմէք իսթէր Մէճմուա,
Տէվէթի Ալիլէն շիմուլէ գատար հիշ
պիր միլլէթին մէզհէպէն իշլէրինէ
միւտաիսէլէ իթմէմէյի քէնտիլէ էսաս
իթթիսազ իլլէտիլի սիւրէթտէ, շիմ-
տի պիզիմ ըուհանի իշլէրիմիզէ միւ-
տաիսէլէ՛ մի իտէճէք, նէ՛ տէմէք իս-
թէր Մէճմուա, Բաքա հազրէթլէրինին
րէվէրսուրու կոնգալը սըրֆ ըուհա-
նի օլտուղու սիւրէթտէ, Տէվէթի Ալի-
լէնին միւթալասաթը ճէլլ իտիպ,
ճէ՛հր մի օլմուշ, Գաթօլիք միլլէթի
արթըզ մէզքիւր կոնգալա սէմմու
իթիպար իթմէյէճէք մի, անըն հիւք-
միւ ճարի տէյիլ մի, նէ տէմէք իսթէր
Մէճմուա, Բօմանըն իճրա իթտիլի
թէպէտտիւլաթը հազըր՝ մը պուլու-

յօր տէվէթը Ալիլէ, Գաթօլիք միլլէ-
թի Բարա հազրէթլէրինին հազըր է-
միլլէրինէ աթի մի չըգմայը, իսեան
իտիպ մուսթիֆ կիւրուհի իւշ պիւր-
իքաէ էօթէ եիւզիւնէ նէ՛ մի կէշմէ-
լի: Նէ՛ տէմէք իսթէր Մէճմուա, շու
սալթաէքի քէլամէրի իւշ, օ իշ պու-
թէտպիր իւշ կէրէք տէվէթը Ալիլէ-
նին, վէ կէրէք միլլէթի մէզպուրէնին
իլալ օլան հուգուգու թեմաիլէն
թէէմին օլմուշ օլտուղու վարէսթէյի
գայտու պէյան տըր: Տէվէթին հու-
գուգու իլալ մը օլմուշ'նտու Բօ-
մայան տէմէք իսթէյօր Մէճմուա:
Պու սահիհ տիր քի, մուսթալիֆ ֆըր-
գանըն մութանթան սուրէթտէ թա-
րիֆ էյլէտիլի հուգուգ օլմամայը:
Պուստան գաթի նազար տէվէթի Ա-
լիլէ, Բօմա իւշ սէօյլէշտի իսէ, հու-
գուգալըն բաթիլի իտէսի իւզրէ
իթթարաթ պիլէ իթմէտի, շիւնքի սըրֆ
ըուհանի պիր քէյֆիլէթ օլուպ՝ տէվ-
լէթի Ալիլէնին վազիֆէսիստէն տէյիլ
իտի, պա խուսուս քի, տէվէթը Ա-
լիլէ Բօմա իւշ պիր մուգապէլէյէ կի-
րիլմէք իսթէտիլի հալտէ: Բօմա ա-
լէյիստէ իսեան վէ սէրքէշլիք իտէն-
լէրին զիւլմիւնիւ իսթիհասալ իտիպ՝
միւճիպիւնէ հարէքէթ իտէմէզտի,
շիւնքի էմիլլէթ տէնիլէն շէյ քաթօ-
լիքիլի հիմայէ, վէ թասաուպ իտէ-
րէք հասըր օլուր, տէյիլ քի մուսթա-
լիֆ էֆրէտարտէ պուլուհանիլարըն զիւլ-
միւնիւ, վէ իտտասաթըն իլէրի սիւրէ-
րէք:

Պուրալարըն Մէճմուա միւթալա
իտէր իսէ, ումարըք քի օլուր օլմագ
հալթաիս եազմաթտան սարֆը նազար
իտէր: Պիր սօն տէֆա օլարազ շուսու-
տաիս Մէճմուայա իսթար իտէրիլ
քի, պիր տահա տէվէթին, վէ միւ-
լէթին հուգուգու իլալ օլմուշ կիպի
ազլիաթ էյլէմէտէն սարֆը նազար իթ-
մէլի տիր, շիւնքիւ պուստու ալա նէ
Բօմա, նէ տէ քաթօլիք միլլէթի գա-
պուլ իտէպիլի քի, Բօմանըն ըվէր-
սուրու կոնգալընըն նէյր վէ միլլէթին
տէ անէ իթաաթ վէ ընգըյաթ իթմէ-
սի իւշ տէվէթին հուգուգու իլալ
օլուրումուշ: Մէճմուա քէնտի թէ-

վապիւրի իւշ պուստու պէօյլէ կէօրիւ-
յօրիսէ, պիզլէր անըն մուգալիլին կէօր-
մէքաէիլ, վէ պիզլիմ կէօլլէրիմիզէ էլ-
հէմ աիւլա հիւսիմամըզըն կէօլլէրի-
նէ էնտիլի կիպի զարազ ու նէֆսանի-
էթ վէրտէսի էնմէմիշ օլուպ, տէվէ-
թինքին տէվէթէ իթա իթմէք ֆէ-
տալիլին էնտի ճիսմանի շէյլէր թէք-
միլ տէվէթին հազըր օլտուղուսու
կէօրտիլիմիւլ միսիլիւ ըուհանի
շէյլէրին տէ թէքմիլ մէզհէպիլիլին
ըէիսի գահիլի, վէ իւսթիւն հիւքիւ-
մէթինէ պիտ օլտուղուսու կէօրմէք-
տէյիլ, նէ միւրալիլիք իտիպ ըուհա-
նիլ տէվէթէ, նէ տէ ճիսմանիլի
ըուհանիլէյէ թէք իթտիլիլէրտէնիլ
վազըթ իւշ հէր շէյ մէյոստէն չըգար,
հէր քէշ քէնտի իթտիլիլտէն ութա-
նըր: Շիմտիլիք պու գատար, պուս-
լարըն քեաֆֆէսիլին տէ մուֆասալ
սիւրէթտէ զազէթամըզըն սէյնամէսի
օլան պահասա փէյտէր փէյ իշար ի-
տէճէլիլ:

Մէճմուայը Հաւատիս զազէթաթ-
ըն ՅԱՃի նուսիսիսնտէ Միլլէթիմիլ
Բաթիլի Սէմահէթիլի Հասուն էֆէն-
տիլին Մ. Պուրէ հազըրտա Ֆրանսա
իմքէթաթօրու իւշիւնիւ Նարօյէօն
հազրէթլէրինէ իշթիքէն մազամընտա
պիր արղուհալ թազտիմ՝ իտուպ իմ-
րէրաթօրու Միւշարիլէյ հազրէթլէ-
րինտէն ըէս օլուհանի շէյլէր ըույա-
սընտա քէնտիլինէ կէօրիւնէն քէրի-
լէրտէն իսպէրինի ալմիշտըր:

Պուստա ճէվապէն շու գատար տէրիլ
քի, Հասուն էֆէնտի պիլ իթթիսաթ
Տէվէթի Ալիլէ թապաաթը, վէ պա
ֆէրմանը ալի սատըրը թանըլըշ
պիր գաթ օլտուղու հալտէ, հէր քի-
մին իշիւն օլուրա օլուսն, էյլէր պիր
շիքէպէթի վարիսէ, սոզըրուսա տէվ-
լէթինէ միւրաճաթ իտէր: Մուսթա-
լիֆ ֆըրքայա սատէ վէրիլմիշտիր քի
սալիլլէրինէ ազլ իթթիլլէրի քապա-
հաթը քէնտիլլէրինտէ կէօրմէյուպ,
պուստան պիր գաշ մահ էվիլլէրի վու-
քուաթլարը ֆիքիլլէրինէ կէթիլմէյէ-
րէք, սաշմա սաքան պիր սէօլ օլ-
սուստա նէ օլուրիսէ օլուսն, պէ-
լիս եօք, զազէթալլէրինէ եազարլար:

Մէճմուա .Ամէն Ամէն սասնմ'քեզ
կէլ պու իշլէրի չօգ գարըշտըրմա զի-
րա պիլլէրի թէֆէրուաթընա կիրտի-
մէյէ մէճպուր իտէրտէն, մուգա-
տէմէրի միւսիւլիլ պիր եալանընը
տէֆա մէյոստա չըգարտըրմըզտա,
սէնին հիմայէ իթտիլիլ ֆըրքա մու-
վաճէհէսիստէ գազանմասըն էմէլ
իթտիլիլ հալիլլէթէ, կէրէյի կիպի հա-
լէլ կէթիլլէրիլ:

Մասիս մաթպասաթնտա թապու-
նէշ օլանան Պուլիփէմ կամ Անդալ-
բան Հայմը՝ նամը իւշ պիր ըէսալէ
թարաֆըրդա իրալ օլուհանի տուր:
Բէսալլէ մէզքիւր Մէտայը Հազըրէթէ
գարըր օլարաք պիր թազըմ հէպայան
իթտիլլէրինէ սօզրա Բօմա ֆափալարըն
հիւքիլլէրինին նազլ իտէր քի, թէ-
վարիլիս աշնա օլմայան պիր նաստանըն
գալէմինտէն պուստան ըվիլ պիր ըէ-
սալէ չըգամագ օլտուղուսու իլան ի-
տէրիլ, Պիշարէ Տամաթիւն միւլէլ-
լիֆիլէ հալէսի օլուպ՝ էն շէթիլլէրին-
տէն պէտ իթմիշ օլմասընա ճիւրաթ
իթմէսի սահիհէն թէհասիլիլմիւլլա
միւճիպ օլուպ՝ թէվարիլիսէ շալիլրա
օլմալտան, հօճալըք թապաաթը վէ
իլմի գըրիթիլ պէրթարաֆ իտէրէք
Իրօթէսթանթ քիթապլարընտան սաշ-
մա սաքան հիւքիլլէր թօպլամաք,
էրմէնի զազէթալլէրի իշիւն մազպուլ
պիր շէյ օլտուղու պէտիլի իսէ, Սէ-
տա իշիւն՝ հիշ տիր, շիւնքիլ իլմի քրի-
թիլ էլիլտէ օլարաք հէր քէշին նէ
տէրէճէտէ իլմի, մալիւմաթը, ազլը,
տիրալլէրի օլտուղուսու քէֆը իտիպ
պիլլէրտէն տիր: Բօմա քիւրսիւ-
սիւնիւ, տէյիլ պու մազուլէ ըէսալէ-
լէր, իլա նէշէ պու մազուլէ եիւզ-
լէրէն ճիւլլէր թէէլիֆ էտէնլէր վէ
նէշէ տիւնեյա սահիպ օլան իմքէ-
րաթօրլար, 1870 սէնէտէն պէրու տէ-
վէրէմէմիշլէր: Պու ըէսալլէրին նէշ-
լլին սէրի սէպէպ զազէթամըզըն 13
ճի նումէրօսու օլմուշ տուր, նասըլ
քի միւլէլլիֆի մէզքիւր իքրար իտէր:
Պիզաէ քէնտիլլինէ, օլ նումէրօյա
միւրաճաթ իլլէմէսիլի թէքէրիւր
իտիպ, տէրիլ .Ամէնայն ծառ իպտ-
ղոյ իւրմէ ճանալիս:

Պագ, Ալտա, պիր վազըթ մէն-
ֆիլիք պանա աղըր կէլիւր, վէ պիր
եապանըն միլլէթ նէզտիստէ էսիր
պուլուհանի պէնիմ հազըրմա թահա-
միւ կէլմէզ պիր աղըրըզ կէօրիւնիւր
իւտիւ: Սէմալի փէտէրիմին ազլանէ
վէ մէրհամէթիլ մանգալարընը աղ-
նայամագ ըտըմ: պէնի վաթանըմտան
պաիտ մահալլէրէ աթարագ, վէ պէօյ-
լէճէ պէնիմ ֆամիլիսամ պէնտ էտէն
վէ էօմիւրէ եափըշտըրան մուհապ-
պէթ պաղլարընը չիքէսթ էտէրէք եա-
ուզ սէֆալլէթլէր իւշ պէնի թէճրիւ-
պէ էթմէյէ թէնէզլիւ էթտիլլինտէ
ասի գալպիմ պալալընա թէշէք-
քիլէ պիլէ ճէսարէթ էտէր իտի:
Պանա գըյմէթիլ օլան պու թէ-
պէրիլլէր իւզէրինէ զանի վէ սըճագ
կէօլ եալարը տէօքէրէք, պու էյ-
լիլլէրին զայպ էթտիլիմ իշիւն թէսէլ-
լի գապուլ էթմէզ իտիմ, օլուսա պու
շէյլէրի պէնիմ էլիմտէն ալան Ալլահըն
մէրհամէթիլին թէրթիպլէրի իմիշ:
շիւնքի էֆէնտիլիլ պէնտէն գըյմէթ-
լի պիր շէյլ օլան պանա լալըգ տէյիլ
տիր տէյէրէք ալըգ ալըղա պէյան

էթմիշ տիր: Ա՛հ սէվիլիւ Ալտաճը-
ղըմ պու շէյլէրի պիլլէ իհսան էտէն
զաթի շէրիֆէ ըուպարէն, վաթան,
ֆամիլիս, վէ սօսթ տէտիլիմիզ շէյլէր
նէ տիր: Օ պէնի գուրպէթ մահալլէ-
րէ նազլ էթտի, վէ շիմոի մէմէքէ-
թիմաէ պէնիմ իսթիմ պիլլէ քիւլլէն
ուսուսուլու: Պանա իրսէն ինթի-
գալ իտէճէք միւրա, պաղալարըն
եէտիլնէ կէշտի, վէ փէտէրիմին խա-
նէսի սէօյիւնտիւ: Անճագ պուստըն
նէսիլնէ աղլամալը: Պուստըն Ալլահ
վէրմիշ իտի, եիւն Ալլահ ալըր: քէն-
տի իսթի շէրիֆի մուպարէք օլուսն:
Օ պէնի աճը վէ գապալլէթ էթմէյի
իւշ պէպէտիլիստէ տէ, կէօլ եալարը-
մը տա եիւն օ սիլտի: վէ ճէմի շէք-
տիլիմ էլիլլէթլէրտէ զանի զանի պէնի
թէսէլլի էթտի: շիւնքի ֆէլաքէթլէ-
րիմին ալապընտա քէնտիլլին պանա
թանըթտըր, վէ պիլլէլլիլլէ աղլա-
տըղմ շէյլէրտէն տահա չօգ զիյատէ-
պիլի վէրտի: Օ քէնտի մուհապպէ-
թիլի վէ ինսանըն աղլընա ֆիքիլլէն
սըղմագ վէ պիր կէօնա թարիֆ գա-
պուլ էթմէզ պու շաղըղը պանա իհ-

սան էթտի: պու գալպ ըահաթըղընը
քի, Ալտա, սանտա, վէ քէնտիլի
կէրէքտէն սէվիլլէրին ճիւլլէրինէ տէ
վէրէճէք տիր վէ վէրիլ:
Շուշանըն գալպիլի սօլտուրան պու
իպատէթքար սիլտուլուգ ալամէթ-
լէրինէ Ալտա հէնիլ միւթաթիտ տէ-
լիլ իտիլիստէ տէ եիւրէյիլնէ սօզընա-
րազ օնլարը տիլլէր իտի: Ղայպ էթ-
տիլ շէյլէրին զիքրի էլան հաֆըզա-
սընտա պասմա օլմուշ, վէ վաթան
մուհապպէթի հէնիլ գալպիլիստէ թա-
ղէ օլտուղու էճիլլէն, քէնտիլնէ պու
տէրէճէ գըյմէթիլ օլան մատտէլլէրի
էլլինտէն ալան պիր թազտիլլէր մէմ
նուս օլաճագ տէրէճէտէ տէյիլ իտի:
Պու ճիւլլէն ասի կէօնիլնէ զալէպէ է-
տիպ Շուշանըն իսանընա՝ քէնտիլի
ույաուրարագ օնուսուլա պիլլիքտէ:
պու Ալլահըն իշի տիր, օնուսն մու-
րաթը ալլիլէսի կէօյտէքի կիպի եէր իւ-
զէրինտէ տէ մուպարէք օլուսն տէյի
սէօյլէտի: վէ քէնտի հազըրնա իւր-
փալանմագ վէ թահգիլ օլմագ խա-
յըղը տըր տէյի գարար վէրմէյէ սայ
էտէրիտիլիստէ տէ, պու ճիւլլէն լիսա-

նընըն թէլաֆիլիլ էթտիլլէլլէ գալ-
պի պիր պիլլինէ մութապըզ կէլմէզ
իտի: Ազլը քրիսթիանա հադիպաթ-
լարա իսքեաթ օլուրուսու, լաքին հա-
լա մէշիլլէրին թէպտիլ էտէմէզ իտի:
շիւնքի պու մազուլէ պիր թէպէտ-
աիւլաթը եալընըզ ճէսիմ զայրէթլէր,
վէ միտուրի զէման իճրա էտէպիլիլ:

(Տէվէթ)

ԹԵԼԵԳՐԱՖԻՅԷ

Մունիկ 18 Թէմնուգ

Գալիէն սէյլէնիլիքի Պալիէրա
գամարանըն էքսէրիլէթի, օրտունուն
պի թարաֆ գալմասընա գարար վէ-
րէճէքտիլ: Իշ պու թագտիրտէ գա-
մարանըն լաղվ օրմասը ինթիմալ տըր:

Բարիգ 19 Թէմնուգ

Ֆրանսա, Ինկիլթէրանըն թէվաս-
սիւթ թէքլիֆինի գապուլ իթմէմիշ
տիր: Ինկիլթէրա վէ իթալիա տէվ-
լէթլէրի, քալիէն պի թարաֆ գալմա-
ղա գարար վէրմիշ տիրէր: Բրուսիա
իլէ Բուսիա մէյանէսինտէ իթթիֆագ-
օլտուղունա տաիր: Բրուսիա զաղէ-
թալարը վասէթասը իլէ, չույու պու-
լան թէվաթուր եալանա չըգմիշ տըր:
Սէնաթօ, Եէքտիլ գապուլ իթմիշ
տիր, քալանին մէճիսինին տիւնքիւ-
կիւն, պա գուրա իթթիլաղ կլէտի-
կի լայնալարը:

Պէրլին 19 Թէմնուգ

Միւթթէֆիգայը չիմալի Ալաման-
եանըն տէվլէթ մէճիսի գիւչաւ օլ-
տու: Դրալ նութգուլունա, Ֆրանսը
հիւքիւմէթինէ գարչու շիքեաթ ի-
տէրէք, Սպանիա գանտիտալըը մէսէ-
լէսինտէ, Իմբէրաթօր նարօլէօն հաղ-
րէթլէրինին մուհարէպէ իթմէյէ տէ-
սիսէ արատըընը սէյլէմիշ տիր: Դը-
րալ նութգուլունա պիթիլմիշ տիր, ա-
լամանեանըն իսթիգլալիլէթի վէ մու-
հաֆազասը իշուն ալամանեա միլէթի-
նի տալլէթ էտէրէք:

Չվիցցերա Պէրլին 19 Թէմնուգ

Ֆրանսա վէ Բրուսիա, Չվիցցերանըն
պիթարաֆըընը ըէսմէն գապուլ
իթմիշտիրէր:

Մունիկ 19 Թէմնուգ

Գամարանըն գամիթէսի էքսէրիլէթի
աղիմէ իլէ, Պալիէրա օրտունունուն
պիթարաֆ գալմասընա գարար վէրմիշ
տիր:

Բարիգ 20 Թէմնուգ 11. 5 սալաւ

Ժուրնալ Օֆիսիլէ ըէսմի զաղէթա-
աթիտէքի թէվէճիլաթը նէշր իթմիշ
տիր: Բրէնա տը Լա Թուր Տօվէրնը
Վիէննա տա Ֆրանսը սէֆէրի վէ Մա-
րէշալ Լըպէօֆ, Բէն օրտունունուն սէ-
րասքէրի նապ օլունմուշ տըրլար:

Գօլօնը 19 Թէմնուգ

Ֆրանսըլար Սարրէ պրուկ չէհրի եա-
գընլարընտա Բրուսիա էօլգէսինէ կիր-
տիլէր վէ Սօյլթէրէօհէ չէհրինին կէօմ-
րիւք տայրէլէրինի ալթ իւսթ էթտի-
լէր:

Պէրլին 19 Թէմնուգ

Միւսիւ Պիսմարք, Ֆրանսը մաս-
լահաթ կիւզարընը Բրուսիա հիւքիւ-
մէթինէ պիր իլանը հարալ թագտիմ
իթմիշ օլտուղունա Բայիլըթակ մէճ-
իսինէ խապէր վէրմիշ տիր: Գամարա,
մուհարէպէ իշուն 140 միլիօն Թա-
լէրիլէք քրէտէթօնուն թագտիմի էս-
նասընտա, գրալ հաղրէթլէրինէ պիր
մահսէր վէրէճէք տիր:

Աթինա 19 Թէմնուգ 9. 35 սալաւ

Վիւքալանըն իսթիֆասը գրալ
թարաֆընտան գապուլ օլունմուշ օ-
լուպ Եէնի գապլինէթօնուն թէշկիլի
Միւսիւ Տէլի Եէօրկիլէ իհալէ գըլը-
նաճաղ տըր:

Բարիգ 20 Թէմնուգ 5. 35 սալաւ
Տիւք տը Կրամօն, Սէնաթօ վէ գա-
վանին մէճիսինտէ, իլանը հարալըն
Պէրլինէ թէպիլը գըլընմիշ օլտըղըն-
տան, Ֆրանսա մէյանէսինտէ 1870,
Թէմնուգ 19 թարիսինտէն իթիպա-
րէն, մուհարէպէ հալի վագի օլտու-
ղընա տայիր, պիր պէյաննամէ գրա-
աթ իթմիշ տիր:

Իշ պու գրաաթ իքի գամարա թա-
րաֆընտան աղիմ մէֆթուլիլէթլէ
գապուլ օլունմուշ տըր:

Վիէննա 20 Թէմնուգ 9 15 սալաւ

Մօսկա վէ Բէթէրապուրկ զաղէթա-
լարը Ֆրանսայա մուվաֆագիլիթ ըզ-
հար իսթիգլար:

Բարիգ 20 Թէմնուգ 5 սալաւ

Պալիէրա գամարասը, մուհարէպէյէ
մախսուս օլան իսթիգլարըն գարարը-
նը վէրմիշ տիր: Ֆրանսըլարըն Ալա-
ման թօֆրաղընա կիրմիշ օլտուղարը-
նը Մ. Պրայ հէր նէ գատար թաստիգ
իթմիշ իսէ տէ, արաճիֆ տիր: Ճէ-
նէրալ Վիգօմիլ Տէօման մուվաֆագիլէն
հարալիլէ վէքիլի թային գըլընմիշ տըր:

Պէրլին 20 Թէմնուգ 5 օլլէն

Պալիէրա, Ֆրանսայա գարչը մուհա-
րէպէյէ հիսսէմէնտ օլտուղունա, հիւ-
քիւմէթէ պիլտիլմիշտիր:

Բարիգ 21 Թէմնուգ 2. 20 սալաւ

Բրուսիալըլար, քի էվլէլէք քէն-
տի ալալարընը Լիւքսէնպուրկ վէ Բա-
լաթին իւլքէսի մէյանէսինտէ թօֆ-
լամագտա օլտուղարը կէօրիւնիլօր
իտի, չիմտի գալլէլէք տօղրու կէրի
չէքմէքտէ վէ պալլըճա Կօպլէնց վէ
Մայանս չէհրիլէրինէ թօֆլամագտա
օլտուղարը կէօրիւնիլօր:

Տիւնքիւ կիւն Բրէվօսթ Բարատօլա
նուղուլ իսապէթ իթմէսիլլէ վէֆաթ
իթտի:

Լօնտրա 20 Թէմնուգ

Պու սապահ, Ինկիլիզ զաղէթալա-
րը, Ինկիլթէրա հիւքիւմէթինին պ-
ի թարաֆ գալմաճաղարընա տայիր, պիր
պէյաննամէի ըէսմի նէշր իթմիշլէր
տիր:

Բարիգ 21 Թէմնուգ սաաթ 7 սալաւ

Լօնտրատան ալը օլունան պիր թէ-
լէղրաֆնամէյէ նաղարէն, Ֆրանսը
տօնանմասը Պալլըթ տէնիլինէ վասըլ
օլմուշ տուր:

Գալիէն սէյլէնիլիքի քի, Բրուսիալը-
լար Մայանս վէ Գօլօնիս չէհրիլինի
թէրք իտուպ, Կօպլէնցտէ վէ Բէնօ
չէհրի քէնարընտա տուրմագտա տըր-
լար:

Գալանին մէճիսի ճումա էրթէսի
կիւնիւ գաբանաճաղ տըր:

Ճէնէրալ Տուէ ֆիւճճէթին վէֆաթ
էթտի:

Միւսիւ Տէլակէրօնիլէր պու կիւն,
Մարսիլէա թարիգի իլէ Տէր սաաթէ-
թէ միւթէրաճի օլմուշ տուր:

Ֆրանսա պանդասը, Ագօնթօնու-
նու Եիւզտէ 4 է վէ Ինկիլթէրա
3 1/2, զա չըգարմիշ տըր:

Պու կիւն Ինկիլթէրա պանդասըն-
տան Բէք չօք աղճէ իսրաճ օլունմուշ
տըր, Եւրօպայա իրալօլունմագ իւղրէ:

Բարիգ 21 Թէմնուգ

Պու սապահ չըգան Ժուրնալ Օֆի-
սիլէ, ըէսմի զաղէթա իլան իտէր քի:

Ֆրանսատա մուգիմ Բրուսիալը վէ
միւթթէֆիք օլան հիւքիւմէթլէրին
թէպալարը, թէշլէքիլի միւճիպ հա-
րէքէթտէ պուլունմատըգճա Ֆրանսա
մէմալիքինտէ, էսնայի մուհարէպէտէ
իսքեան իտէպիլիլ:

Ղաղէթայը մէքիւր, Ֆրանսա լի-
մանլարընտա պուլունան տիւշմէն
սայըլան թիւճճար սէֆայիլիլէրինէ, օ-
թուլ կիւն վատէ վէրիլիշ օլտուղու-
րէսմէն պէյան իտէր:

ՄԻԻԹԵՆԵՎԻԷ

Ֆրանսա իլէ Բրուսիա պէյնինտէ
վուգուա կէլէն մուհարէպէ իլէրուտէ
պիր ճէսամէթ քէսպ իտէր իսէ, թէ-
տարիքեաթը պուլունմագ էֆքեարը
իլէ, պու տէֆա հիւքիւմէթի սէնիլէ
թարաֆընտան, հարալիլէճէ պաղէն իգ-
թիլա իտէն թասալուրէ մուպալըրէթ
գըլընմասը գըմնիւտա, ճէմիի վիւս-
յէթլէրէ ըէտիֆ ասիլլէրէրինին թօք-
լանըլմասը խուսուսունտա թահրա-
թը մախսուսէլէր կէօնտէրիլիքտէն
մատա, զըրչը կէմիլլէրին տաիի
Ագ տէնիլ սուլարընտա սօլաշմալարը
էմի պուլլուլմուշ տուր: վէ Շուսու.
օրտունունտաքի սասաքիլի Շահանէ-
յէ Եէնիտէն պիր մէթանէթ վէրիլ-
մէքսիլին օրտուի մէքքիւր հիլլէթի
հաղըրէսինտէ իսթիմաաթէն պէքլէ-
մէքտէ օլաճաղը Լա Թիւրքի զաղէ-
թասընտա մուհարէր տիր:

Բիւլայէթէ նաղարէն, մէմալիքի
մահրուսէնին հէր թարաֆընտա մէս-
քեան օլան տէվլէթի Ալիլէ թէպաա-
սընտան, վէ խրիսթիան միլլէթլէ-
րինտէն պիր չօք քիլիլէր կէօնիլիւ
ասկէր եաղըլմասընը արզու իթմիշլէր
տիր:

Պիլլէր պու հալատիսին սահիհ օլ-
մասընա պիր թիլայէթտէ ինանմալըը
ճայիլ կէօրիւրիւզ, վէ պունճա սէ-
նէլէրտէն պէրու Տէվլէթիլի վէլի-
իւնիլմէթիլիլէք էֆէնտիլիլ թարաֆըն-
տան նիլէ նիլէ լութի ու իհասնա
մաղհար օլտուղունմուշ հալտէ, գալ-
պիլիլաթէքի օլան չաղըլ վէ թէշլէք-
քիւր տուլլուլարընը հիլ տէլիլ իսէ
պու սիւրէթտէ օլունա պիր իսպաթը-
նը վէրիլաթէք պօրճուլմուղու իֆա իթ-
միշ սայըլմագմիլլը:

Գարա քէյ քէօրիւսիւնիւն եա-
րըսը Ասիլմանէյէ վասլ օլուպ, պագի
զալան Բարչասընտան ալթը գըլթա
թուպալար պունտան պիր գաշ կիւն
մուգատտէմ Եօլա չըգմիշ պիր վաթօ-
րա պաղը կէլիլ իքէն տըշ տէնիլլէր-
տէ պիր ճէսիմ պօրայա թուլթուլուպ,
ալթը աուպանըն իւշ տանէսի զայ օ-
լուպ, պագի գալանլարը տաիի եա-
գընտա պու թարաֆա վասըլ օլաճաղ
տըր:

Տիւնքիւ կիւն սաատէթլու Տի-
րան պէյ վէ Մ. Տօքթօր Շիշմանեան,
Գումգարուտա Լիւմէնի Բաթրիքիսանէ-
սինէ պիլ աղիմէ վէ Սրբազան Պատ-
րիարք հաղըթլէրի իլէ պիր սաաթ
գատար միւլաղաթտա պուլունտուգ-
լարը մէսմուլմիլ օլմուշտըր:

Ֆրանսատա քըթլըք կիւնպէկիւն
արթմատա օլուպ, եաղմուր եաղմա-
սընա տաիի հալատա ալալ իստիտաթ
կէօրիւնմէյօր: Պէյլէ պիր զէմանտէ
տաիի մուհարէպէ զուհուր իթմէսի
քըթլըլա պիր քաթ սահա մաղար-

րաթը վար օլտուղունու, Ֆրանսա տէվ-
լէթի էլիտէն անկալմիշ օլմասը իլէ
իճապ իտէն թէտապիլիլէ թէշլէպալուս
օլունմաքտա տըր տէնիլլօր:

Բրուսիա տէվլէթինին մուհարէ-
պէյէ մահսուս թահսիս իթմիշ օլտուղու-
աքճէնին մըքտարը, իքի Եիւզ միլիօն
ֆրանքայա պալիլ օլուպ, տէվլէթին
խաղէնսինտէ տաիի պու մըքտարա
Եաքըն պիր աղ աքճէսի տահա վար,
քի ճէման տէօրթ Եիւզ միլիօն ֆրանք
տէմէք տիր:

Ֆրանսայա կէլինճէ Պանգատա սա-
տէ պին իւշ Եիւզ միլիօն ֆրանքա, գըրգ
սէքիլ սահաթ իլինտէ թէտարիք օլ-
մուշտուր, վէ սէքիլ կիւնտէն, պէշ
Եիւզ միլիօն ֆրանք տահա վէրիլէպի-
լէճէլինի, Պանգ տը Ֆրանս թահսիւտ
իթմիշ տիր:

Պու հիսապտա Ֆրանսա տէվլէթի-
նին հաղնէսի Բրուսիատան պիր քաշ
տէֆալարճա զիյատէ օլույօր:

ՍՕՆ ԹԵԼԵԳՐԱՖ

Աթինա 20 Թէմնուգ

Եէնի Գապլինէթօնուն թէշլէրիլի գըր-
տէ մուհարէրէր

Տէլի Եօրկի Տաիլիլլէ վէ Խարիճիլէ
վէքիլի

Գըրսիլի	Մալլիլէ
Չամպարաքի	Հարալիլէ
Անտօնօրուլօս	Մէզպիլպ
Օրօղիյօ	Պահիլիլէ
Էէօրուլօս	Մուհաքէմաթ

Բարիգ 22 Թէմնուգ 9. 35 սալաւ

Ժուրնալ Օֆիսիլէ ըէսմի զաղէթա-
ալ, Խարիճիլէ վէքիլի Տիւք տը Կրա-
մօնուն մահը հալին 21ինճի կիւնիւ
թարիլիլ իլէ պիր միւզաքէրէի ըէսմի-
սինի նէշր էտէր: Միւշարիլէյի, Բրու-
սիանըն գուլանտըրը քօլիթիգատան
պահս իտէրէք, պան ալիքեար կէօս-
թէրիլ քի, վուգու պուլան մուհարէ-
պէնին մէսուլիլէթի թէմամը իլէ Բը-
րուսիայա պիլտ օլաճաղընը, վէ ճէմիլի
միլլէթլէրին իթթիլաղ կլէտիլի մու-
վաղէնէ, Բրուսիանըն պու Եօլտա
մէյտան ալմասընտան աղիմ մուխա-
թարայա կիրիֆթար օլմասը ճիհէթլէ,
Ֆրանսա պու կիւնքիւ կիւն անը հիւ-
մայէ իթմէսինի քէնտիսինէ պիր էսաս
ատտ իթմիշ տիր, տէր վէքիլի միւշա-
րիլէյի:

Բարիգ 22 Թէմնուգ 4. 45 սալաւ

Ամիրալ Վիլիյօմէց Շըմալ տօնան-
մասընա գուլմանտան նասպ ու թային
գըլընմիշ տըր: Գալանին մէճիսինի
պու կիւն Թուլիլլէրի սէրայընտա իմ-
բէրաթօր հաղըթլէրի գապուլ իթ-
տիլինտէ, եաղընտա քէնտիսինին վէ-
լիլ անտը իլէ պիրիլքտէ մուհարէպէ-
յէ միւթէրաճի օլաճաղընը պէյան ի-
տէրէք, չու նուլթգու սէյլէմիշ տիր:
Պանա իհալէ օլան չու աղիմ խըտ-
մէթիմտէ, ճահտ ու զայրէթտէ գու-
տուր իտէմէյէճէյիլմ, չիւնքի Հագգ
Թաալանըն թահթը մուհաֆաղասըն-
տա պուլունան Ֆրանսանըն պանա օ-
լան մուվալէնէթինի ֆէհսմ իթմէքտէ-
յիլմ:

ՄԵՍՈՒՂ	ՂԱԶԵԹՍ
ՄԻԻԹԵՆԵՎԻԷ	ԷԲՍԵՂԵՆ
ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԱՄԵՆ	
Կ. ՊՈԼԻՍ	
Զամաքնըլաք փող. Ակրքեան խալի Կ. 4, 8, 6.	